

**立法會**  
**Legislative Council**

LC Paper No. CB(3) 79/10-11

Ref : CB(3)/M/MM  
Tel : 2869 9205  
Date : 22 October 2010  
From : Clerk to the Legislative Council  
To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 27, 28 and 29 October 2010**

**Proposed amendments to the Motion of Thanks**

Further to LC Paper No. CB(3) 61/09-10 issued on 19 October 2010, five Members (Hon Albert HO Chun-yan, Hon LEE Wing-tat, Hon WONG Sing-chi, Hon Frederick FUNG Kin-kee and Hon Ronny TONG Ka-wah) have respectively given notice of their intention to move separate amendments to the Motion of Thanks scheduled for the Council meeting commencing on 27 October 2010. As directed by the President, the respective proposed amendments will be printed in the terms in which they were handed in on the Agenda of the Council.

2. To assist Members in debating the above motion and the five amendments, I set out below the procedure to be followed during the debate:

- (a) Hon Miriam LAU Kin-yea moves the motion;
- (b) the President proposes the question on Hon Miriam LAU's motion, and orders a joint debate;
- (c) the President has accepted the recommendations of the House Committee on the time limits for speeches in the debate. A Member may speak once in one or more sessions of the five debate sessions, but subject to the total speaking time limit of 30 minutes. Hon Miriam LAU, as mover of the motion, will have an additional 15-minute speaking time for moving the motion and making her reply. In addition, Hon Miriam LAU will have an extra five minutes to speak on the amendments;

- (d) Members' speeches in a session should be confined to the policy areas specified for that session. The grouping of policy areas for this debate was forwarded to Members under the preliminary Agenda issued vide LC Paper No. CB(3) 57/10-11 on 19 October 2010, and is now reproduced in **Appendix I** for Members' easy reference;
- (e) like all other Members, Hon Miriam LAU and the five Members who intend to move amendments may speak in one or more of the five debate sessions, but no amendment is to be moved at this stage;
- (f) after Members have spoken in each session, there will be a 10-minute suspension of the meeting for the designated public officers for that session to co-ordinate their response to the Council. The President may exercise discretion not to suspend the meeting if the designated officers consider the break not necessary;
- (g) the total speaking time limit for designated public officers in each debate session is as follows:
  - (i) for one or two officers, each officer may speak for not less than 15 minutes, subject to the total time limit of 45 minutes. Under this arrangement, where two officers are to speak, the officer speaking first should not speak for more than 30 minutes, leaving at least 15 minutes for the other officer. Subject to such a restriction, it is up to the officers to determine their actual speaking time; and
  - (ii) for three or more officers, it will be calculated on the basis of 15-minute speaking time limit for each officer;
- (h) at the end of a debate session and before the start of the next session, Members will be informed of the balance of their speaking time;
- (i) once all designated public officers for a particular debate session have spoken, the next session will begin immediately unless the time is approaching 9:00 pm;
- (j) after the designated public officers have spoken in the last debate session, the President gives leave for Hon Miriam LAU to speak on the proposed amendments for up to five minutes;
- (k) in accordance with Rule 34(5) of the Rules of Procedure, the President has decided that he will call upon the five Members to move their respective amendments in the order set out below:

- (i) Hon Albert HO;
- (ii) Hon LEE Wing-tat;
- (iii) Hon WONG Sing-chi;
- (iv) Hon Frederick FUNG; and
- (v) Hon Ronny TONG;

- (l) the President invites Hon Albert HO to move his amendment to the motion, and forthwith proposes and puts to vote the question on Hon Albert HO's amendment;
- (m) after Hon Albert HO's amendment has been voted upon, the President deals with the other four amendments; and
- (n) after all amendments have been dealt with, the President calls upon Hon Miriam LAU to reply. Thereafter, the President puts to vote the question on Hon Miriam LAU's motion, or her motion as amended, as the case may be.

3. For Members' ease of reference, the terms of the original motion and of the motion, if amended, are set out in **Appendix II**.

( Mrs Justina LAM )  
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

**Grouping of Policy Areas for the Debate on the Motion of Thanks  
in respect of the Chief Executive's Policy Address delivered on 13 October 2010**

<b>Debate Session</b>	<b>Debate Themes</b>	<b>Policy Areas</b>	<b>Public Officers to attend and speaking order<sup>Note</sup></b>
1	Developing the Infrastructure for Economic Growth	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Commerce and Industry</li> <li>- Development (planning, lands and works)</li> <li>- Economic Development (other than energy)</li> <li>- Financial Affairs</li> <li>- Housing</li> <li>- Information Technology and Broadcasting (other than creative industry)</li> <li>- Transport</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The Financial Secretary</li> <li>- Secretary for Commerce and Economic Development</li> <li>- Secretary for Financial Services and the Treasury</li> <li>- Secretary for Development</li> <li>- Secretary for Transport and Housing</li> <li>- Secretary for Constitutional and Mainland Affairs</li> </ul>
2	Quality City and Quality Life	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Development (other than planning, lands and works)</li> <li>- Economic Development (energy)</li> <li>- Environmental Affairs</li> <li>- Food Safety and Environmental Hygiene</li> <li>- Home Affairs (other than district administration and civic education)</li> <li>- Information Technology and Broadcasting (creative industry)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Secretary for the Environment</li> <li>- Secretary for Development</li> <li>- Secretary for Commerce and Economic Development</li> <li>- Secretary for Food and Health</li> <li>- Secretary for Home Affairs</li> </ul>
3	Investing for a Caring Society	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Manpower</li> <li>- Security (anti-drug policy)</li> <li>- Welfare Services (including social enterprise and family matters)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Secretary for Labour and Welfare</li> <li>- Secretary for Home Affairs</li> <li>- Secretary for Security</li> <li>- Secretary for Education</li> </ul>
4	Optimising our Demographic Structure and Attracting Talent	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Education</li> <li>- Health Services</li> <li>- Security (immigration policy)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Secretary for Education</li> <li>- Secretary for Food and Health</li> <li>- Secretary for Security</li> </ul>
5	Developing Democracy and Enhancing Governance	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Administration of Justice and Legal Services</li> <li>- Constitutional Affairs</li> <li>- Home Affairs (district administration and civic education)</li> <li>- Public Service</li> <li>- Security (other than immigration and anti-drug policies)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The Chief Secretary for Administration</li> <li>- The Secretary for Justice</li> <li>- Secretary for Constitutional and Mainland Affairs</li> <li>- Secretary for the Civil Service</li> <li>- Secretary for Security</li> <li>- Secretary for Home Affairs</li> </ul>

<sup>Note</sup> Should there be any change in the final arrangements in response to Members' speeches, the Administration will advise the LegCo President before the Public Officers speak at the relevant debate session.

(Translation)

**Motion of Thanks  
to be moved by Hon Miriam LAU Kin-ye  
at the Legislative Council meeting commencing on  
Wednesday, 27 October 2010**

**1. Hon Miriam LAU Kin-ye's original motion**

That this Council thanks the Chief Executive for his address.

**2. Motion as amended by Hon Albert HO Chun-yan**

That this Council thanks the Chief Executive for his address, *and demands the Government to completely abolish the appointed and ex-officio seats in District Councils in 2011.*

Note: Hon Albert HO Chun-yan's amendment is marked in *bold and italic type*.

**3. Motion as amended by Hon LEE Wing-tat**

That this Council thanks the Chief Executive for his address, *but expresses strong condemnation that the Policy Address fails to take on board the social consensus on resuming the Home Ownership Scheme ('HOS'), and urges the Government to expeditiously resume the construction of HOS flats, re-launch the Sale of Flats to Sitting Tenants Scheme, and re-examine the practice of allowing eligible white form applicants to purchase HOS flats without premium paid in the secondary market for HOS flats, with a view to helping needy persons acquire their homes.*

Note: Hon LEE Wing-tat's amendment is marked in *bold and italic type*.

**4. Motion as amended by Hon WONG Sing-chi**

That this Council thanks the Chief Executive for his address, *but expresses regret at his failure to face up to the problem of disparity between the rich and the poor and make earnest efforts to alleviate poverty, and to help the socially disadvantaged.*

Note: Hon WONG Sing-chi's amendment is marked in *bold and italic type*.

## 5. Motion as amended by Hon Frederick FUNG Kin-kee

That this Council thanks the Chief Executive for his address, *but expresses deep regret that the Policy Address fails to put forward any effective strategies for resolving the problem of disparity between the rich and the poor, ignores the importance of formulating a stable and sustainable long-term housing policy and disregards the strong expectations of this Council and the general public about resuming the construction of Home Ownership Scheme flats.*

Note: Hon Frederick FUNG Kin-kee's amendment is marked in *bold and italic type*.

## 6. Motion as amended by Hon Ronny TONG Ka-wah

That this Council thanks the Chief Executive for his address, *and urges the Government to immediately commence work on enacting legislation in relation to the political reform in one go and seek a broad consensus, so that the SAR Government can, on this basis, expeditiously initiate the procedures of amending Annex I and Annex II to the Basic Law on the methods for selecting the Chief Executive and for forming the Legislative Council, thereby implementing genuine universal suffrage as promised in the Basic Law.*

Note: Hon Ronny TONG Ka-wah's amendment is marked in *bold and italic type*.

**立法會**  
***Legislative Council***

LC Paper No. CB(3) 89/10-11

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 2869 9205

Date : 25 October 2010

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 27, 28 and 29 October 2010**

**Proposed amendment to the Motion of Thanks**

Further to LC Paper No. CB(3) 79/10-11 issued on 22 October 2010, Members are invited to note that the President has given permission for Hon Cyd HO Sau-lan to move an amendment to Hon Ronny TONG Ka-wah's amendment (i.e. the fifth amendment to the motion). The terms of the motion as amended by the two Members are set out in the **Appendix**.

2. As directed by the President, Hon Cyd HO's amendment will be printed in the terms in which it was handed in on the Agenda of the Council.

( Mrs Justina LAM )  
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2010年10月27日(星期三)開始舉行的  
立法會會議席上  
劉健儀議員動議的致謝議案

經湯家驊議員及何秀蘭議員修正的議案

本會感謝行政長官發表施政報告，並促請政府立即就政改一次性立法展開工作及尋求廣義共識，以便特區政府可盡快以此為基礎，推動尊重5月16日‘五區公投’中逾50萬名選民要求2012年雙普選的意願，開始修改《基本法》附件一及附件二有關行政長官及立法會選舉辦法的程序，從而落實《基本法》下承諾的真普選普及和平等的選舉，以消除由特權壟斷所引致的貧富懸殊。

註：湯家驊議員的修正案以粗斜字體標示。

何秀蘭議員的修正案以粗斜字體及下加虛線標示。

(Translation)

Motion of Thanks  
to be moved by Hon Miriam LAU Kin-ye  
at the Legislative Council meeting commencing on  
Wednesday, 27 October 2010

Motion as amended by Hon Ronny TONG Ka-wah and Hon Cyd HO Sau-lan

That this Council thanks the Chief Executive for his address, and urges the Government to ~~immediately commence work on enacting legislation in relation to the political reform in one go and seek a broad consensus, so that the SAR Government can, on this basis, expeditiously initiate~~ respect the aspiration of more than 500 000 electors in the ‘de facto referendum in five geographical constituencies’ on 16 May for demanding the implementation of dual universal suffrage in 2012, and to commence the procedures of amending Annex I and Annex II to the Basic Law on the methods for selecting the Chief Executive and for forming the Legislative Council, thereby implementing ~~genuine universal suffrage as promised in the Basic Law~~ universal and equal suffrage to eliminate the disparity between the rich and the poor caused by privileges and monopolies.

Note: Hon Ronny TONG Ka-wah’s amendment is marked in *bold and italic type*.

Hon Cyd HO Sau-lan’s amendment is marked in *bold and italic type with dotted line*.